

A felperesek érvelése szerint ha a Tanács és a Bizottság nem szegte volna meg a fenti szabályokat és kötelezettségeket, a 2320/1997 rendelet elfogadására soha nem került volna sor és a felperesek soha nem szenvedték volna el az általa okozott károkat. A felperesek ezért az elszenvedett károkokért kártérítést kérnek, amely, az elsőrendű felperes esetén az általa a 2320/97 rendelet alapján fizetett vámok visszatérítését, valamint a veszteség miatti kártérítés formáját ölti. A másodrendű felperes az általa a 2320/97 rendelet alapján fizetett összegek miatt, a ki nem fizetett ügyvezetői fizetése, valamint a feltételezeten felmerült ügyvédi költségek és nem vagyoni kár miatt kér kártérítést.

- (<sup>1</sup>) Az 1997. november 17-i 2320/97/EK tanácsi rendelet, HL L 322., 1997.11.25., 1. o.
- (<sup>2</sup>) Az EK-Szerződés 81. cikkében meghatározott eljárás alá tartozó, 1999. december 8-i 2003/382/EK bizottsági határozat (IV/E-1/35.860-B.sz. ügy, varrat nélküli acélcsővek) (az értesítés a C (1999) 4154. sz. dokumentummal történt, HL L 140., 2003.6.6., 1. o.)
- (<sup>3</sup>) Az Európai Közösségekben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet, HL L 56., 1996.3.06., 1. o.
- (<sup>4</sup>) A többek között az Oroszországból és Romániából származó, egyes varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcsővek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről szóló, 2320/97/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2004. július 16-i 1322/2004/EK tanácsi rendelet, HL L 246., 2004.7.20., 10. o.

**A Nomura Principal Investment plc és a Nomura International plc által az Európai Közösségek Bizottsága ellen  
2004. október 25-én benyújtott kereset**

(T-430/04. sz. ügy)

(2005/C 31/48)

(Az eljárás nyelve: angol)

A Nomura Principal Investment plc és a Nomura International plc, székhelyük: London, Egyesült Királyság, képviselik: C.-D. Ehlermann, F. Louis, A. Vallery, G. A. Gutermuth és C. Duvernoy, ügyvédek, 2004. október 25-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottságnak a CZ 46/2003. sz. Cseh Köztársaság állami támogatási ügyben 2004. július 14-én hozott határozatát (Investiční a poštovní banka, a.s.);
- kötelezze a Bizottságot az eljárási költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A megtámadott határozatot az Európai Unióhoz történő csatlakozásról szóló szerződés IV. mellékletének 3. szakasza alapján indított eljárásban hozták, amely az új tagállamok által csatlakozásuk előtt bevezetett és a Bizottságnak 2004. május 1-je előtt hatóságaik útján bejelentett állami támogatási intézkedések bizottsági felülvizsgálatáról szól. A megtámadott határozat megállapítja, hogy az előcsatlakozási támogatások, amelyeket a Cseh Köztársaság a Československá obchodní banka (a továbbiakban: ČSOB) cseh banknak nyújtott, a Csatlakozási Szerződés IV. mellékletének 3. szakasza értelmében nem minősülnek „a csatlakozás időpontját követően alkalmazandó” támogatásnak, így a Bizottság nem vizsgálhatja őket felül abból a szempontból, hogy az EU állami támogatási szabályainak értelmében megfelelnek-e.

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság semmisítse meg ezt a határozatot azon az alapon, hogy a kérdéses cseh támogatási intézkedések alkalmazandóak a csatlakozás időpontját követően. A felperes szerint a megtámadott határozat sérti a Csatlakozási Szerződés IV. mellékletének 3. szakaszát, az EK 253. cikket, az EK 88. cikket és a 659/1999 rendeletet (<sup>1</sup>) azzal, hogy a „csatlakozás időpontja után is alkalmazandó intézkedés” helytelen meghatározását alkalmazta.

A felperes továbbá azt állítja, hogy a Bizottság a megtámadott határozat meghozatala során a Csatlakozási Szerződés IV. mellékletének 3. szakaszát és az EK 253. cikket megsértve visszaélt hatáskörével azáltal, hogy átalakította a „csatlakozás időpontja után is alkalmazandó intézkedés” fogalmát annak érdekében, hogy elkerülje a csatlakozni kívánó ország által elfogadott olyan intézkedés felülvizsgálatát, amely egyébként az e jogi fogalom Bizottság által meghatározott korábbi definíciója alá esett volna.

A felperes ezen túlmenően arra hivatkozik, hogy a Bizottság jogi tévedést követett el a Csatlakozási Szerződés IV. mellékletének 3. szakaszának és az EK 88. cikk megsértésével azáltal, hogy nem indított hivatalos vizsgálati eljárást annak ellenére, hogy nyitott és el nem döntött kérdések maradtak fenn, és a bejelentett intézkedések jogszerűségével kapcsolatban számos kétség merült fel. A Bizottság jogi tévedést követett el azzal is, hogy az előcsatlakozási támogatási intézkedések csatlakozás utáni alkalmazásának saját maga által kialakított definícióját helytelenül alkalmazta azokra a támogatásokra nézve, amelyeket a ČSOB-nak Cseh Köztársaság adott a Cseh Nemzeti Banknak jogvita és egyéb követelések esetére nyújtott biztosítékokhoz. Végül jogi és ténybeli tévedést követett el, amikor elmulasztotta kellőképpen megvizsgálni a ČSOB-nak a cseh állam által nyújtott támogatásokkal kapcsolatos tényeket.

(<sup>1</sup>) Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1999.3.27., 1. o.)